

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 09 30 22 04 004 2

פ. 1128  
א. 1128  
א. 1128  
א. 1128

7142  
N-4001

דער בוך קאָן געהאלטן ווערן

**טעג 14**

און קאָן איינמאָל באנייט ווערן.

א שטראָף פון 2 סענט א טאָג ווערט גערעכנט,  
אויב דער בוך ווערט געהאלטן נאָך דער דאטע,  
וואָס איז געצייכנט אונטן.

OCT 1



~~1885~~

3878

3878




*Presented to the*  
**LIBRARY of the**  
**UNIVERSITY OF TORONTO**  
*by*

**PAULA MINTZ**  
**(MINTZMACHER)**

1685

3878



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Toronto



3878

ל. מילער  
ל י ד ע ר  
געצויבענט  
י. מאפעל.  
ארויסגעגעבען  
פארלאג  
„אמעריקא“.





שלום לך

שלום

שלום

שלום לך

1919

Copyright, 1919  
by  
Farlag "America"



# אינהאלט

- 1 דאס ליד פון חיים איד
- 19 פראיען, פראיען
- 49 דער וויסער ים טוב
- 67 ליכטיגע טעג
- 83 די שטאדט
- 95 אין די פלאמען פון דער וועלט
- 109 אלע געהען חור אהין





אויף גאסס וועגן

לדער

דער פון ש. חתום

ש. חתום



דאס ליד פון חיים איד

דייטש סאציאליסטישע  
ביבליאטעק







א

איד בין געקומען אויף גאט'ס וועלט  
 ניט געצוואונגענערהייט  
 און אַוועקגעהן וועל איד אויך  
 מיט מיין גוטען ווילען.  
 ניט קיין חובות צו ערפילען  
 בין איד אויף דער וועלט געקומען.  
 ווי עס קומט אַ גאסט אויף יום טוב  
 אזוי בין איד געקומען אויף גאט'ס וועלט ॥

ב

דאָרטען וואו עס קומען ערד און הימעל זיך צוזאַמען  
 הענגט מיין וויג.  
 דורות לאַנג, האָב איד אין גאָלדען וויג זיך וויגענדיג,  
 אין שלאָף געהערט.  
 דאָס ליד פון דער וועלט

ג

דו האַסט פארנומען מיין געבעט;  
 מיין דורות-לאַנגען חלום,  
 עס האָט דיין קוש מיד אויפגעוועקט  
 פון דורות-לאַנגען שלאָף.  
 איך האָב די אויגען אויסגעמאַכט  
 און האָב דערזעהן דאָס ליכט פון דער וועלט,  
 און האָב דערפיהלט  
 אַז איך בין דאָ אויף דיין גרויסער ברייטער ערד.

ד

איך בין דיין קינד.  
 מיין שפּיל פּלאַץ איז דיין גרויסע ברייטע וועלט,  
 דאָס לעבען איז מיין שפּיל.  
 טרייב איך אָן מיין שפּיל וואו אויף דעם ברעג פון אָפּגראַנד.  
 שלאָף איך איין וואו אויף דעם אומגליקס שוועל,  
 שפּרייטסטו אויס דעם שוץ פון דיין גענאָד  
 איבער מיר דיין קינד.

## ה

איד בין דיין קינד .  
 עס זיינען אלע מענטשען דיינע קינדער  
 און איד דיין ליבלינגס קינד .  
 דו בענקסט נאך מיר  
 און צעהלסט די רגע'ס פון מיין קומען ,  
 מיט דעם פארבען שפיל פון זונען-אונטערגאנג .  
 שיקסטו מיר די בענקשאפט דיינע ,  
 און הערסט זיך צו אין שמילקייט פון דער נאכט  
 צום קלאנג פון מיינע טריט ॥

## ו

דארטען וואו עס קומען ערד און הימעל זיך צוזאמען  
 הענגט מיין וויג .  
 וויגט זיך אום א ווייסע טויב ביי מיר אין וויג  
 ווען די שעה די ליכטיגע וועט שלאגען ,  
 וועט די ווייסע טויב  
 זיך איבער מיר אין לופטען קרייזען ,  
 וועט די ווייסע טויב  
 צוריק דעם וועג מיר ווייזען  
 צו מיין וויג ॥

2

מיט דעם כוואליענדיגען אומרוה

פון דעם שטורמדיגען ים

פארגעהט מיין ליד.

מיט דעם בענקענדיגען פארבענשפיל

פון זונענאונטערגאנג

פארגעהט מיין ליד.

מיט דעם קלאפ־און־קלאַנג פון שטיין און שטאַל,

מיט דעם פייערדיגען בראנד פון שטאַטיגען גערויש

פארגעהט מיין ליד.

מיט מיין אָפענעם בליק

אויף מיין געלעגער ביינאַכט

פארגעהט מיין ליד

צו דיר •



## ח

דער קלאנג פון מיינע טריט בייטאָג  
 דער קלאנג פון מיינע טריט ביינאַכט  
 דער ליבער קלאנג פון מיינע טריט  
 מיין ליד צו דיר e

מיין העלער בליק, מיין גוטער בליק  
 מיין קינדיש האַרץ וואָס גאַרט נאָך גליק  
 מיין קינדיש האַרץ, מיין שטיל געמיט  
 מיין ליד צו דיר e

מיין גוטער שמייכעל איז מיין ליד  
 מיין שטילער זיפּץ ווען כ'בין אליין.  
 איד בין אליין, אליין, אליין  
 מיין ליד צו דיר e

איד — איד — איד —

אזוי קלאפ איד אויס

מיט דעם קלאנג פון מיין טראָט —

דאָס ליד פון מיין איד .

און שווער איז מיין טראָט

אויף דער שטיינערנער ערד

און רושיג דאָס ליד

פון דער שטיינערנער שטאָט

און אין דעם גערויש כסדר זיך הערט

דער קלאנג פון מיין טראָט :

איד — איד — איד —

צו כוין געשטאלט אין שפיגעל

1

דו בענקסט נאך מיר —

פאר'כשופ'ט אין א נעץ פון זילבער ווייסען שיין,

פארגעהען דיינע טעג און נעכט

פאר מיר בלויז ווארטענדיג.

און איך —

ווי דו אליין פאר'כשופ'ט

שטעה איך קעגען דיר דא, שעה נאך שעה,

און מיט דעם ליכט פון מיינע אויגען

דורכ'ן שיין פון דער כשופ'דיגער טיר

ציה איך זיך צו דיר —

מיין ליכטיגער געשטאלט

יא

ס'ליכט פון האַרצען זויגען מיינע אויגען  
און איד בין פארליבט אין זיי,  
איבערן שפיגעל שטעה איד לאַנג געבויגען  
און איד שפיגעל זיך אין זייס

איבערן שפיגעל שטעה איד לאַנג געבויגען  
כ'שליס די ברעמען אויף און צו,  
כ'ליב אַזוי צו צערטלען מיינע אויגען  
און פארוויגען זיי אין רוהס

איד זעה מיט צוגעמאכטע אויגען.  
איד שליס די ברעמען צו און מיר איז ליכטיג,  
איד לעג די האנט ארויף אויף מיינע אויגען  
און די פינגער מיינע באַדען זיך אין ליכטס



יב

איד שטעה פאר דיר ווי גאט האט מיד באשאפען.  
 און אלע קרומע וועגען פון מיין הארצען  
 זענען פריי און אפען  
 פאר דיין לויכטענדיגען בליק.  
 און ווען איד קום צו דיר א שולדיגער,  
 פאר טעג און נעכט פארלוירענע,  
 אָהן זין, אָהן ציל;  
 און ווען איד בויג מיין קאפ פאר דיר,  
 באהאלטענדיג די סודות פון מיין זינדיג בלוט,  
 באגעגענט מיד דיין גוטער בליק  
 מיין ליבע און פארגעבונגס

יג

ווען איד וועל געהן אהיים  
 צוריק אין וויג זיך לעגען,  
 וועסטו א ליכטיגער דאָ אומגעהן  
 אין מיינע טריט.  
 און האָב איד ווען דאָ אויף דער וועלט  
 א שפילכעל געהאַט  
 וועסטו מיט דעם זיך שפילען.  
 און האָט מיך ווער אין לעבען דאָ געליבט,  
 וועסטו ביי איהם אין שלאָף זיך פרעגען:  
 צי ער האָט מיך נישט פארגעסען,  
 מיין ליב און גוט געשטאַלט.

יד

דו וועסט אַמאָל זיך אין אַ זאָמערדיגען אבענד  
 נאָך מיר פאַרבענקען.  
 אין פאַרבענשפּיל פון זונען אונטערגאַנג  
 וועט זיך דיין העלער בליק פארלירען,  
 און וועסט זיך לאָזען פון די לעצטע זונען שטראַלען פירען  
 צו מיין וויג.  
 און שטעהן וועסטו אַ ליכטיגער  
 ביי מיין גאָלדען וויג געבויגען  
 און וועסט מיך וויגען וויגען וויגען  
 און קושען וועסטו מיינע צוגעמאַכטע אויגען  
 און וועסט מיך וויגען וויגען וויגען

## טו

מיר בין איד פון דורות לאנגען שלאָף  
 און פון דורות לאנגעדרוה בין איד נאָך מיר.  
 איצט געה איד אום מיט קלינגענדיגע טריט  
 אין דער טומעלדיגער וועלט.  
 ערשט האָב איד געשטעלט מיין טראַט  
 אויף דער שטיינערנער ערד,  
 און שוין האָב איד אין לופט געהערט  
 דעם פליגעל-פלאַטער פון מיין ווייסער טויבס



## טז

שטאָט:

האַמער איין מיין לעבען  
 אין דין שטאָל און אייזען,  
 רייס אַרויס מיט דיינע שטיינערנע הענט  
 די רוה פון מיין האַרצען  
 און גיס אַריין דין פייערדיגען בראַנד  
 צו מיר אין בלוט ☸

שטאָט:

פאַרמויער מיך אין דיינע מויערן,  
 שמיד מיך איין אין אייזען און אין שטאָל,  
 פאַרפלאַנטער מיך אין דיינע כּשופ'דיגע קלאַנגען  
 און האַלט מיך געפאַנגען  
 אין דיינע פייערדיגע נעצען ☸

י

איך האָב פארפלאַנטערט מיינע טריט  
 אין שטאָטיגען גערויש,  
 און אונטער די שטאָלענע רעדער  
 פון לויפענדיגע באַנען  
 האָב איך מיין רוה צואוואָרפען.  
 עס האַמערט אויס די שטאָט  
 איהר ליד פון שטאָל און שטיין.  
 און צו דעם טאַקט פון שטאָל און אייזען קלאַנג  
 טאָנצען מיינע טריט ☉

## יח

און וועט מיין ווייסע טויב זיך דא באווייזען  
 וועל איך זיך אויסבאהאלטען  
 אין דעם שטאָטיגען גערויש.  
 און ווען איך וועל דעם רוף דערהערען,  
 דעם רוף אַהיים,  
 וועל איך ניט געהן.  
 איך וועל זיך מיט די ציין און נעגיל קלאַמערן  
 און שטאַל און שטיין,  
 און וועל ניט געהן —  
 און אפשר — — וועל איך געהן ⊙

\* \*

איך וועל געהן ⊙  
 איך וועל געהן ⊙

## יט

עס וועט מיין ווייסע טויב שטיל פלאטערן פאראויס,  
 און איך וועל אומבאמערקטערהייט  
 זיך שלייכען דורך די גאסען  
 אויף מיין וועג אהיים.  
 און וועט אַ יונגפרוי שמעהן וואו ביי אַ פענסטער  
 וועט זי אין די אויגען טרערען פיהלען.  
 און וועלען קינדער וואו אין גאס זיך שפילען,  
 וועלען זיי זיך אין דערמיט פון שפיל פארטראכטען.  
 אזוי וועל איך  
 אין איינעם פון די זומערדיגע פארנאכטען  
 גיט - ווערען אין דער טומעלדיגער וועלט



פראיען, פראיען





דו ביזט מיין גאט!  
 און איך מיט האַרץ און לייב צו דיר בעלאַנג,  
 מיין האַר, מיין גאט!  
 איך גלויב אין דיר. די וואונדער דינע זינען גרויס,  
 אין טיעף און אומעטיג געבעט מיין האַרץ געהט אויס  
 צו דיר, מיין גאט!

איד געה אַרום אין שטוב און שמייכעל שטילערהייד.  
 און די באַקען מיינע פיהל איד פלאַמען.  
 עס פרעגט די מאַמע וואָס עס איז מיט מיר די פרייד  
 און דער טאַטע לאַכט פון מיר.  
 געה דערצעהל דעם טאַטען מיט דער מאַמען,  
 אז דאָס קום איד ערשט פון איהרס

אַהן אויפהער זינגט מיין האַרץ איהר ליבען נאָמען אויס.  
 אין האַרצען גלעטען ווייכע סאַמעט בלומען.  
 זי האָט מיר היינט געשיקט אַ בלעטעל פון אַ רויז,  
 איז מיר גוט אזוי דערפון.  
 איד וואָלט זיך אליין אַרומגענומען,  
 זיך אליין אַ קוש געטאַן

עס האָט דאָס האַרץ פאַר גליק אַ נאָג געטאַן.  
 אין די אויגען מיינע פיהל איד טרערען.  
 די מאַמע פרעגט און שמייכעלט: „ביזט פאַרליעבט, מיין זון?“  
 פאלט מיין בליק אַראָפּ צום דיל.  
 קושט די מאַמע צאָרט מיר אויף דעם שטערען  
 און די טרערען פליסען שטיל



מיר זיינען געזעסען ביז שפעט אין דער נאכט  
 אין דרויסען ביים פענסטער, ווי קינדער פארבראכט.  
 איך האָב איהרע האָר שטיל געקושט און געגלעט,  
 און זי האָט געפלאַפעלט, געשפּאַסט און גערעדט,  
 און אלץ מיר געשראָקען:  
 — איך געה שוין, ס'איז שפעט! איך געה שוין, ס'איז שפעט!

איך האָב איהר געקושט, האָט זי אזוי קאלט  
 זיך כלומרשט געמאַכט: „איך האָב דיר נישט האָלד“ —  
 האָט זי זיך צולאָכט, און געציטערט פון גלוסט,  
 געכאַפט באַלד מיין קאָפּ און געפרעסט צו איהר ברוסט,  
 געברענט מיר מיין אויער: אַך, וואָלסטו געוואוסט  
 ווי כ'ליב דיר מיין אינגעל, מיין ליבער, מיין גאָלד!

— איך בין — זאָגט זי — מאַמע, און דו ביזט מיין קינד.  
 נו, לעג'זשע דאָס קעפּיל אויפ'ן שוויט מיר געשווינד.  
 איצט מאַך נאָך די שענינקע אויגעלאַך צו.  
 דו פּאָלגסט נישט אַ מאַמען? — דו שלעכטינקער דו!  
 אַט געהט דאָך אַ בערעלע — בערעלע-בו!  
 בערעלע-בו!

זי האט געזאגט א גוטע נאכט  
און שנעל די טרעפ ארויף געלאפען.  
עס איז די טיר געבליבען אפען,  
האָב איך איהר צוגעמאַכט.  
און לאנג שוין אז איך שטעה ביים טיר  
אין שטילען וועה אלץ מורמלענדיג:  
— א גוטע נאכט • א גוטע נאכט •

איך געה אהיים, שוין שטונדען לאנג  
אז כ'געה און געה און הער זיך איינעם,  
ווי טרוימענדיג פארבענקט עס טענה'עט  
דער ווייכער, באַנגער עכץ-קלאנג  
פון מיינע טריט.  
דאָס טענה'עט ער, מיר דאכט,  
איז שטילער נאכט פארטראכט  
דעם זעלביגען:  
— א גוטע נאכט, א גוטע נאכט •

וואו איד שטעה און וואו איד זיך,  
 צייכען איד — פארטראכט — און קריץ  
 איין-און-איינציג וואָרט בלויז: „מאָרגען“.  
 שמיכעל איד אין זיך פארבאָרגען  
 צו דעם איינעם וואָרט, דעם שטומען, —  
 „מאָרגען“ — מאָרגען וועט זי קומען.

כ'זיך דעם טאָג אליין אין הלוי,  
 כ'הער דער זיגער טיק'עט אויס  
 זיינע רגע'ס, דוכט מיר טראָפען  
 טריפען אויף מיין האַרץ און קלאַפען.  
 עפּיס נאָגט אין האַרץ פארבאָרגען:  
 אוי, ווי ווייט ס'איז נאָך ביז מאָרגען!

— וועסט אין מיר זיך נאך פארליבען — וואָרענט זי מיר  
און די אויגען איהרע שטראלען.  
— מילא — זאָג איך מיט אַ שמייכל אויף די ליפען —  
ס'איז במילא שוין פארפאלען!

— שוין פארפאלען? — קען זי כלומר'שט זיך ניט גלויבען —  
— וועמען, בחור, ווילסטו נאָרען?  
— ווייסט ניט נעביך — בייזער איך זיך —  
— האָסטו דאָך, מאַכטער, לאַנג שוין דאָס ערפאהרען!

טוט זי שנעל אַ גלעט מיין שטערען — אַרים קינד מיינס!  
וואָס־זשע וועט פון דיר איצט ווערען?  
— אַ געליבטער — שפּאַס איך פרעהליך, ווערט זי שטרענגער:  
— כ'זאָל דאָס מעהר פון דיר ניט הערען!

קומט אַן אומעט אויף מיין פנים, לאַכט זי גליקליך.  
ווערען מיינע בליקען טריבער,  
נעמט זי שטיפענד־פרעהליך מיר דעם פנים גלעטען:  
— איז דיר עפעס וואָס, מיין ליבער?

שווייג איך. וויל זי דוקא איך זאָל לאַכען. שפּאַסט זי.  
נעמט מיר שטיקען אַ געלעכטער.  
כאָס איך איהרע ווייסע הענטלעך, וויל זי בייסען.  
רגז'ט זי זיך — ביזט אַ שלעכטער!



פיהרט איהר רוגז-שטימע מיד אראָפּ פון זינען,  
 עפעס טוט אַ שטראָם אַ וואַרעמס  
 איבער לייב און זעלע, ווילד פון ליבע כאָפּ איד  
 ווי אַ קינד איהר אין די אָרעמס.

דוכט מיר: כ'וועל אַזוי איהר האַלטען אייביג. אייביג.  
 און שוין קיינמאָל נישט באַפרייען.  
 „גאָט וואָס טוט מען!“ „קינד מיינס!“ טויזענט ווילדע קלאַנגען  
 רייסען זיך פון ברוסט צום שרייען.

פרעס ביז וועה איד מיינע ליפען אויף איהר נאָקען —  
 ווילט זיך אַזוי בייסען. בייסען.  
 ביים איד דורשטיג ס'אייגען ליפּ זיך איינ'עט, קייקלען  
 זיך אַרונטער אויף איהר ווייסען

נאָקען — ווי קארעלען פון אַן אָפּגעריסען  
 שנירעל — הייסע רויטע טראָפּען.

נויגט זי גראציעז איהר בלאַנדען קאָפּ צו טיינעם צו,  
רעגען זיך אין הארצען טויזענט ציטערדיגע טענער  
קוים זי פליסטערט: ס'ארא שיינע נאַכט.  
זעה איך איהרע בלויע אויגען, זאָג איך: דו ביזט שענער.  
גלעט זי מיר אזוי די האנט און לאכט.  
בין איך טאַקע אזוי שיינ?  
זאָג איך: „ניין”

ווערט זי ברוגז — ווערט זי טויזענט פאַכיג שענער נאָך —  
ווערט זי ברוגז — הערט זי אויף מיין האַנט צו גלעטען.  
בעט איך זי און שווער זיך: דו ביזט שיינ.  
זאָגט זי: כ'וועל מיט דיר זיך קיינמאָל שוין נישט איבערבעטען.  
שרעק איך — איך וועל וויינען, וועסט שוין זעהן!  
מאַכט זי חנ'עוודיג אזוי:  
„בעד, בעד באַי!”

כ'האַב איהר אָפגעפיהרט אהיים און געה צוריק אליין  
איבער לאַנגע שטילע גאַסען. עס הוידען זיך פאַרהאַנגען  
אין די פענסטער. אַ ווינטעל ציהט.  
איך וואָלט אזוי כסדר אומגעגאַנגען  
און זיך צוגעהערט ווי עס קלאַפען אויס די טריט  
אין דעם נאַכטליך שטילען בלוי:  
בעד, בעד באַי, בעד, בעד באַי

א

איך האב באשלאסען מעהר מיט איהר זיך ניט צו טרעפען;  
הערט דאס הארץ אין מיר ניט אויף פאר איהר צו וויינען.  
אומעט קען מען אין די אויגען מיינע ליינען.  
אומעט און פאָרדוס.  
אך, מיין הארץ און מיינע אויגען זענען  
געגען מיין באשלוס ॥

איך זיץ אזוי די פינגער פון די הענט פארבראָכען,  
און די אויגען מיינע, אומעטיגע, שטומע,  
דוכט זיך, רעדען צו די פינגער: אוי, איהר דומע  
פינגער, וואָס איהר זענט!  
איהר וועט מעהר שוין קיינמאל ניט באַריהרען  
איהרע ווייסע הענט ॥

## פ

האָב אויף הימעל-בלוי פאפיער אַ בריעף ערהאַלטען;  
 שרייבט זי: „ווארום קומסטו נישט צוגעהן?“  
 האָב דעם בריעף שוין טויזענד מאל באהאַלטען,  
 נעהם איהם באלד צוריק צווישן און ליין:  
 „ווארום קומסטו נישט צוגעהן?“ ...

כ'ווייס נישט, ווי אזוי, כ'האָב צו איהר טיר געטראָפּען  
 שטיל, דערשראָקען אָנגעקלאַפּט אָן איהר —  
 ווי אַ הונט, חאָס איז פון הויז אַנטלאָפּען,  
 קומט ביינאַכט און גראבעלט שטיל אָן טיר,  
 האָב איך אָנגעקלאַפּט אָן איהר ॥

זי טאשט שנעל די קאָרטען און הייסט מיר  
 איד זאָל זיך פארקלערען.  
 שטיפעריש לאַכען די אויגען די בלויע,  
 קינדיש פארווארפט זי אַ לאַקען אַ בלאַנדען  
 פון איבער דעם שמערען,  
 און טרעפט מיר אַזוי:  
 — עס איז „יונגערמאַן“ אייער „הערץ“  
 פון אַ ליבע געפאַנגען,  
 און יענע צו וועמען  
 עס טוט אייער ליבע באלאנגען  
 איז אַ בילד שיינע פרוי  
 איהרע האָר — זייט וויסען — זענען בלאַנדע.  
 איהרע אויגען — בלויז



וויפיעל יאָהרען זענען שוין אזוי פארבייגעפלוגען?  
 זאָל איך אפשר גלויבען, אז דאָס איז אַ חלום גאָר?  
 האָב איך ווען געזעהן שוין דיינע בלויע אויגען?  
 האָט מיין האַנט שוין ווען געצערטעלט דיינע בלאַנדע האַר?

וויפיעל מאָל כ'האַב צווישען דיינע בריסט מיין קאָפּ פארבאַרגען,  
 זאָל אַ חלום זיין דאָס גליק פון ליבעס נעכט אָהן צאָהל?  
 ווי דורך כּשוף מיט אַ יעדען ניי ערוואכטען מאָרגען  
 דוכט מיר, איך געפין זיך לעבען דיר צום ערשטען מאָל! ⊙

אַ פארשעמסער מיט אַראָפּגעלאָזטע אויגענלידער  
 פאַל איך מיט די ליפען צו דיין הייסען קערפער צו.  
 וויפיעל סודות — זאָג מיר — טראָגסטו איינגעשלאָסען אין די גלידער,  
 ווייב מיינס, כּלה מיינע, וואונדער שיינע מיידעל דו!

## א

זי האט מיך באגעגענט מיט ליבליכע פרעהליכע בליקען  
 מיט ווארימער האנט  
 און ער האט ווי פרעמד און נישט גערן דערלאנגט מיר א קאלטע  
 א פראסטטיגע האנט

איך האב איהם פארשטאנען ; עס האט אזוי הילפלאז צושראקען  
 געבעטען זיין בליק :  
 וואס דארפסטו דא האבען ? די וועלט איז א גרויסע,  
 געה ווך דיר וואו אנדערש דיין גליק

איך האב זיך געזעגענט — זי האט מיר א בלימעל געגעבען.  
 ער האט עס געזעהן,  
 געזעהן און געשמייכלט, און זי האט נאאיוו מיך געבעטען:  
 „קומט מארגען צוגעהן“

## ב

ער ליכט איהר, כ'ווייס;  
 און ער ווייס אויך,  
 ווי כ'ליב איהר הייס  
 און איינער איז צום צווייטען גוט ביז טרערען.  
 און זי, ווער ווייס?  
 איהר בליק זאגט: "האָף"  
 אי מיר, אי איהם,  
 און וואָס דער סוף  
 וועט זיין דערפון איז מורא'דיג צו קלערען.

איד ווארט פאר זיי  
 אין גארטען איצט,  
 אַ שטילער וועה  
 האָט ליב און צאָרט מיין האַרץ אַרומגענומען.  
 איד טרעט אויף גראַז —  
 ווי ווייך עס רעדט.  
 איד בויג זיך איין  
 און טו אַ גלעט  
 און זאָג: זיי וועלען באלד צוזאַמען קומען.

איד בלייב שטעהן שטום  
 און ווארט און הער,  
 אין האנט א בלום,  
 אין הארצען טיף א פיינליך-צארטעס נאָגען.  
 עס הערען טריט  
 זיך וואו אין גאס,  
 איד פיהל, עס ווערט  
 מיין פנים בלאס  
 און ס'הערט א ווייל' דאָס האַרץ מיינס אויף צו שלאָגען ♪

יאָדישע סאציאליסטישע  
 פיבליאטשען

## ג

ער האָט געזאָגט : אַ גוטע נאָכט.  
און זי האָט איהם צום טיר באַלייט  
און אומגעקערט זיך שטילערהייט,  
דעם בליק אראָפּגעלאָזט — פארטראכט e

זי האָט זיך שנעל געטאָן אַ קער  
צו מיר, אויף מיר איהר האַנט געלעגט  
און שטיל און אומעטיג געפרעגט:  
— ווארום ביזטו נישט שעהן ווי ער ?

איך האָב געלאַכט e און ווי מיט שטאַל,  
האָב איך אַ שניט. אין האַרץ דערפיהלט e  
און זי האָט זיך געשפּילט, געשפּילט  
מיט מינע האַר, צום לעצטען מאָל e



איהם בינדט צו איינער צו, און האלט איהם פעסט א רינגעלע פון גאלד.  
ווייס גאט אליין ווי צוועקלאז לאנג ער האט די צווייטע צאָרט געליבט,  
און ס'האט גאָר קיינער דעם באגריף, ווי טיף ער האט די דריטע האַלד. ◊

די ערשטע, ווייס ער, ליגט אין בעט אַצינד און וויינט אַוועק די נאַכט,  
עס האט איהם מאָדנע אומעטיג די צווייטע היינט באטראכט,  
און קיינער ווייס ווי שעה. ס'איז יענע היינט געווען ווען ז'האט געלאַכט. ◊

ער געהט אַהיים אין שטילער נאַכט, אַהיים זי וויינט, ער טוט אַ לאַך.  
ווי מאָדנע ס'איז: איז שולדיג ווער? עס נאָגט אין האַרץ און עפּיס גלעט,  
און וואָס? כאַטש נעם און וויין, און לאַך - אַ מאָדנע זאַך. ◊

דו האַסט זיך געקלאָגט דאָן : איך גיב דיר קיין גליק נישט.  
 עס פלעגט מיר דאָן קלעמען,  
 עס האָט דאָן געבלוטיגט מיין האַרץ .  
 איצט ברענג איך דיר גליק און דו ווילסט עס נישט נעמען,  
 אוי, וועהטאָגט, אוי, בלוטיגט מיין האַרץ .

דו האַסט נישט געוואָלט דאָן, איך זאָל דיר פארלאָזען,  
 האַסט שרעקען פארגאָסען,  
 און מיר האָט געבלוטיגט דאָס האַרץ .  
 איצט קום איך צוריק און דיין טיר איז פארשלאָסען —  
 אוי, וועהטאָגט, אוי, בלוטיגט מיין האַרץ .

עס מעגען אונז וועלטען צעשיידען.  
 מיר וועלען שוין איינער צום צווייטען  
 אויף אימער באלאנגען.  
 עס וועט ווי א שאַטען  
 דער עבר אונז אימער באגלייטען,  
 אומזיסט זיך צוגאנגען!

פיעל פרויען איד זאל נישט אומארמען,  
 פון ליבע צו ליבע אומוואַנדערן,  
 נאך דיר וועל איד בענקען.  
 און מענסטו זיך פרעסען  
 פול פיתער צום ברוסט פון אן אנדערן,  
 פון מיר וועסטו דענקען \*

עס האָט דיין קלוגער בליק  
 א שפּיל געטאָן בלויז מיט מיין קינדיש האַרץ  
 און האָסט אַליין ניט וויסענדיג, געפאַנגען  
 די רוה פון מיינע טעג און נעכט.  
 און ווען דו ביזט פון מיר אַוועק  
 איז הינטיש טריי דיר נאָכגעגאַנגען  
 די רוה פון מיינע טעג און נעכט. ◊

מיין קינדיש האַרץ  
 האָט אומגעבלאָנדזשעט קלאפענדיג פון טיר צו טיר,  
 געזוכט אויף אַלע קרומע וועגען  
 די רוה פון מיינע טעג און נעכט.  
 די בענקשאַפט האָט מיר צו דיין טיר געבראכט  
 און ביי דיין שוועל איז הינטיש טריי געלעגען  
 די רוה פון מיינע טעג און נעכט. ◊

ווי א קינד פארטראכט אין שפילען, זיצסטו ביי דעם וויגעל, יוגע מאַמע,  
און דיין כלומרשט ערנסט פנים זעהט אויס קינדיש חנ'עוודיג אַזוי,  
קינדיש חנ'עוודיג דער פנים און די אויגען קינדיש בלויז 。

נײַט א שמויכעל אויף די ליפלאך, שלאָפט דאָס קינד אין וויגעל,  
צײַט אויך אַז די קלײנע שײנע מאַמע זאָל שוין שלאָפען געהן.  
נאָר די קלײנע שײנע מאַמע שאַקעלט מיט דעם קאָפּ אויף נײַז 。

קום, איך וועל דיר ווי א קינד אויף מיינע הענט פארוויגען.  
אַט אַזוי, דעם קאָפּ מיר אויפ'ן האַרצען, שליס די אויגען צו —  
זאָלען מײנע שײנע, מײנע קלײנע קינדער שלאָפען, לײַ-לײַ-לײַז 。



האָפּ, האָפּ, האָפּ,  
 אָט, אָ, ביים איד ביי מיין קינד, אַ הענטעל אָפּ,  
 און די שעהנע אויגען, נעמט די מאמע צו ביים קינד  
 אוי וועה, בעסער זאָל די מאמע דיינע ווערען בלינד  
 שלעכטע, שלעכטע, מאמע דו,  
 נו, נו, נו

האָפּ, האָפּ, האָפּ,  
 אוי, איד וועל אַזוי פון זיין אַראָפּ.  
 גוטע מענשען, קומט אין נעמט ביי מיר דאָס קינד'ל צו!  
 שנעל באהאלט זיך! אוי, וואו איז דאָס קינד מיינס וואו?  
 האָט נישט ווער מיין קינד געזעהן?  
 ניין, ניין, ניין

## א

עס זענען דיינע האָר אַזוי שוואַרץ, אַזוי ווילד,  
און דיינע גרויסע אויגען זענען שוואַרצער נאָך און ווילדער,  
דאָך איז דער פנים דיינער אַזאַ צאָרטער, אַזאַ מילדער,  
און שמייכלעך שמייכלסטו אַזוי ליעב, אַזוי מילד.

איך האָב געהערט דו האָסט גערעדט פול גלוט און פיין,  
דיין שטימע האָט אין בלוט ביי מיר די ליידענשאַפט געצונדען,  
און יעדער וואָרט האָט מיך דערמאָנט אין בלוטענדיגע וואונדען,  
און יעדער וואָרט האָט מיך דערמאָנט אָן גלוטיג רויטען וויין.

## ב

עס האָט אַ שוואַן, אַ ווייסער שוואַן  
 זיין שנאָבעל אין דיין ברוסט געשטאָכען,  
 האָסטו מיט פיין און לידענשאפט געבראָכען  
 די פליגלען פון דעם ווייסען שוואַן. ☉

און צו דער בלוטענדיגער וואונד  
 האָט זיך דיין קאָפּ אַ שכור'ער געבויגען,  
 און מיט די שוואַרצע אויסגעשטאַרטשטע אויגען  
 האָסטו באַריהרט די רויהע וואונד. ☉

## ג

אן אלטער פארלאזענער פאלאץ  
 מיט טיילען פון שפינוועבס באהאנגען,  
 אין נעצען פון גרויזאמער תאוה  
 דאָרט זענען זיי ביידע געפאנגען ◯

אויף קאלטען, אויף שפיציגען מאַרמאָר  
 אַ נאָקעטע ליגט זי צעוואַרפען,  
 די גלידער וויברירען און ציטערן,  
 ווי סטרונעס פון שפילענדע האַרפען ◯

מיט שטשירענדע קלאפענדע ציינער  
 אַ נאָקעטער קומט ער צופויזען,  
 דעם נאָקעטען לייב איהרען פליקט ער  
 מיט ווילדע, מיט שטעכיגע רויזען ◯

זיי קאָרטשען זיך ביידע צוזאַמען  
 און פייניגען איינער דעם צווייטען  
 און קרעכצען און לאכען אין וואָיען,  
 ווי ס'וואָיעט אַ האַנט נאָך אַ טויטען ◯

און פלוצים זיי פראלען פאנאנדער  
 זיך יעדער אין ווינקעל פארשלאָגען  
 און ס'הערט זיך אַ כליפען אַ שטילער,  
 ווי קינדער פון טאטען געשלאָגען.

\* \* \*

דאָס האָב איך געהערט אין דיין שטימע  
 ווען כ'האָב דיך געהערט אַמאָל ריידען.  
 דיין שטימע פול גרויזאמע תאווה,  
 דיין שטימע פול הייליגע ליידען.



## ד

— מימי אגוליא —

וואָס איך טו, און וואו איך גיין,  
ליגט דיין נאָמען מיר אין זין.  
צו דיין וועזען ווילד און שוין  
פאַסט דיין נאָמען ווי אַ קרוין:  
— מימי אגוליא —

ווען איך רעד דיין נאָמען אויס,  
שוועבט דאָן פאר מיין בליק ארויס:  
האַר און אויגען, ווילד און שוואַרץ,  
און אַ שטימע שניידט מיין האַרץ  
— מימי אגוליא —

זינט איך האָב דיין רוף געהערט,  
געה איך אום אַזוי פארקלערט;  
עפעס טוט אין האַרץ אַ ריס,  
ווייס איין גאָט נאָר וואָס מיר איז  
— מימי אגוליא —

פרויען, פרויען,  
 האזען מיינס און יאָגען,  
 פרויען, פרויען,  
 גורל פון מיין לעבען,  
 ווער האָט אייד די הערשאַפט איבער מיר געגעבען?  
 זין פון מיין צושטערען, אינהאַלט פון מיין בויען —  
 העי, איהר פרויען!  
 העי, איהר פרויען!

פרויען, פרויען,  
 אומרוה אין מיין האַרצען,  
 פרויען, פרויען,  
 ליכט אין מיינע אויגען,  
 ביי דעם שפיגעל שטעה איך שעה'ן לאַנג געבויען  
 און איך שמייכעל צו מיין יונגען קאָפּ דעם גרויען —  
 העי, איהר פרויען,  
 העי, איהר פרויען!

דער וויסער ים טוב





איך האָב געטרוימט פון ווייסען יום טוב ;  
 איך האָב געפיהלט אין שלאָף, ווי ווייסע שלייערס  
 פאלען — — פאלען אין דעם בלויען רוים.  
 עמיץ האָט מיט בלייכע פינגער אויף די שוידען ווייך געגלעט ,  
 ווי אַ ליעבעס-פאָר, וואָס בעט זיך נאָך אַ לאנגען רוגז איבער,  
 האָט מען ביי די פענסטער עפּיס באַנג און סודות'דיג גערעדט  
 און סודות'דיג און באַנג  
 האָט זיך אין האַרץ ביי מיר געוועבט אַ ווייסער טרוים  
 דער טרוים פון ווייסען יום טוב

## א

איך האָב אין טרױם פון מאַרגען שלאָפּ.  
 אַ יום טוב פרייד אין האַרץ דערפיהלט.  
 און אויף מיין צוגעמאַכטער ברעם און שלאָפענדיג געזיכט  
 האָט זיך אַ נייגעבוירען ליכט געשפילט.  
 איך האָב ערוואַכט —  
 אַ יום־טוב'דיגער גלאַקען קלאַנג האָט זיך געוויגט  
 אין ים פון זילבער ווייסען ליכט,  
 האָב איך אין קישען דאָס געזיכט באַהאַלטען  
 און געלאַכט אין זיך, ווי עס לאַכט אַ קינד ענטציקט.



## כ

א יום טוב אום זונטאג געפאלען.  
 ליגט מען אין די בעסטען שפעט.  
 איך הער אין האלב־פארמאכטער טור פון צווייטען חדר  
 רעדען מאן און ווייב, נאך ליגענדיג אין בעט,  
 ווי עס רעדען טאטע־מאמע שבת פריה אין שבת רוה ערוואכט.  
 אין שמיל געשפרעך א פרייד זיך פיהלעט,  
 א פריה ערוואכטעס קינד זיך שפילט אויף מאמעס שויס,  
 און שטיפט ארום און לאכט און לאכט און לאכט א

## ג

איר שטעה אויפ'ן דרויסען טרעפ פון טיר  
 און זעה אַ טרוים מיט אויגען וואָך :  
 אַ נאָקעטע, אַ ווייסע ליגט די ערד —  
 אַ כלה אין דעם חופה טאָג פארקלערט.  
 דער שלויער, דאָס ווייסע חופה קלייד,  
 צעוואָרפען ליגט אויף בוים און דאָך —  
 ס'איז חופה טאָג e

עס האָבען ערד און הימעל — חתן כלה — זיך גע'רוגז'ט לאַנג  
 און איינס דאָס אַנדערע געקוועלט.  
 עס ווערט אַ חופה היינט געשטעלט,  
 און דער מחותן, גאָט, האָט צוגעגרייט, אלס חתונה געשאַנק  
 אַ נייע זון.  
 עס בליקט די זון מיט ווייס און יונג געלעכטער אויף דער וועלט,  
 דער רוים צו ענג פאַר איהר ;  
 צעדרינגט איהר שיין אין יעדען פענסטער שפאלט אַריין,  
 און וועקט די וועלט פון שלאָף,  
 און קושט די צוגעמאַכטע ברעם אין טרוים e

ד

עס שמעהט א מידעל קעגענאיבער,  
 שטעהט פארגאפט אזוי.  
 און איד און זי — מיר ביידע  
 וואגען גיט דעם ערשטען טראט צו מאכען;  
 מיר טאען ביידע גלייך דעמוזעלבען טראט  
 און ביידע זיך צולאזען — —  
 און ביידע שטעלען ווייך פארליעבטע טריט אין קלארען שניי.  
 עס פראלט א טיר זיך אויף,  
 עכ לויפט א קינד ארויס און בלייבט פארוואנדערט שטעהן,  
 באטראכט אלץ, ווי א חיה'לע א קליינס,  
 מיט אויגעלאך ווייט אָפּען.  
 און טוט א שפרונג, א טאנץ, און לויפט און לויפט  
 א גליק האָט איהם געשראָפּען —  
 א יום־טוב אומגעריכטערהייט, א וואונדער איז געשעהן.  
 און איד און זי  
 מיר געהען ביידע שטיל פון ביידע זייטען גאס,  
 ווי קינדער צוויי, חאָס שפילען זיך אין רוגל,  
 נאָר די בליקען קושען זיך און גלעטען  
 און נאָך א וויילע וועלען מיר זיך גאָר אין גאנצען איבערבעטען  
 און געהן ביינאָנד —  
 מיט ווייך פארליכטע טריט און קלאָרען שניי

ה

אין מיטען גאס, אויף אומבאַריהרטען שניי,  
לויפט אַ ווייסער הונט.  
לויפט אַ לייכטער און אַ פּרעהליכער אַזוי,  
ווי עס וואָלט אַ באַרוועמער גימנאַסט  
מיט לייכטע טריט געלאָפּען.  
אייל איך נאָך דעם שוור פון טריט,  
וויילט זיך מיר אַזוי דעם ווייסען הונט דעריאָגען,  
אויף זיין ווייכען פעל, דעם קאָפּ אַנידערלעגען,  
ערגיץ אין דער וועלט אַריין: גוט יום־טובּ זאָגען.

1

טירען פראלען.  
 עס האט די וועלט פון שלאף ערואכט,  
 און יעדער ווייס שוין פון דעם ווייסען יום טוב —  
 אין די שעהנסטע יום-טוב'דיגע קליידער  
 קומען אלע.  
 יעדער עפיש מיט א שעהמעדיג געזיכט;  
 ניט געוואוינט נאך צו דעם נייעם ווייסען ליכט,  
 זשמורעט מען די אויגען און מען שמייכעלט מאַדנע e

2

ווייס דער וועג, אין גאָלד געשניטען;  
 פליהט אַ שליטען נאָך אַ שליטען,  
 אין דער לופט די בייטשען קנאַלען;  
 בייטשען-קנאַל און יונג געלעכטער  
 אין א ים פון ליכט און גאָלד,  
 און ברייאַנטען פאַלען פאַלען  
 אויף די קעפּ פון יונג און אלט.



## ח

שניי און ליכט און זילבער-קלאנגען,  
 ווי עס וואָלט אין רוים געהאַנגען  
 גאָלד און זילבער האַרפען.  
 געהען בחורים און מיידלאך,  
 ראָזע באַקען, קורצע קליידלאך  
 און די האָר צעוואַרפען.  
 טהוט אַ מיידעל אַ געשריי:  
 „ווייל ניט ווער אַ מענשען מאַכען?“ —  
 וואַרפט אַ בחור זיך אין שניי  
 און די מיידלאך לאַכען.

## ט

יאָגט מען זיך אַרום אין שניי  
 מיט אַ ווילדען פרייד-געשריי,  
 יונג און אלט צוזאַמען.  
 יאָגט אַ קינד זיך נאָך דער מאַמען  
 און דער טאָטע לויפט נאָך זי —  
 קומט אַ מיידעל אומגעריכט,  
 גלעט דעם טאָטען'ס הייס געזיכט  
 מיט אַ הויפען קאַלטען שניי.  
 איהרע פינגער ברענען, ברענען,  
 און די אויגען שוור זענען  
 פון דעם ווייסען ליכט.

קלינגען גלעקער הויך און שאלען,  
 און די זון צושליידערט שטראהלען  
 רעכטס און לינקס.  
 פריידענס־כוואליעס רוישען, ברויזען,  
 פרעהען פרעהט זיך קינד און קייט.  
 אין די אויגען ברענט די פרייד ☺

# י א

ערד און הימעל — חתן־כלה,  
 מחותנים זענען אלע,  
 ווער נור עס באגעהרט.  
 און די זון! די זון איז שכור,  
 נאך אַ וויילע וועט זי שטיקער  
 פון זיך פליקען  
 און זיי ווארפען צו דער ערד ☹

## יב

עס איז געשעהן! עס איז געשעהן!  
 אַ בלינדע וועלט האָט ליכט דערזעהן,  
 און געהט פאַר גליק אַראָפּ פון זינען.  
 עס ווייס דער מענש ניט וואָס צו טאָן פאַר פרייד.  
 ער האָט אַ נייע זון געזוכט  
 און ענדליך זי געפונען.  
 עס טאָנצט די וועלט איהר יום־טוב טאָג,  
 און אַלע פלעכטען זיך אין קראַנק  
 פון ווייסער פרייד אַרומגענומען  
 און פריי פון יאָד!  
 אויף אייביג פריי פון גרויער וואָך —  
 דער ווייסער יום־טוב איז געקומען!

יג

א צעפלאַמטע און אַ מידע  
 האָט די זון גענומען פאַלען צו דעם מערב־ראַנד פון הימעל;  
 מיט אַ ראָזען שמייכעל איז זי מיד געבליבען ליגען  
 אין אַ טייד פון בלוטיג רויטע שטראַהלען.  
 שטעהט אַ מלאך איהר צוקאַפענס  
 און אַ קראַנץ פון רויזען פלעכט ער.  
 באַנגע גלאַקען קלאַנגען נעכטען זיך אין לופטען וויגען,  
 פיהלט די זון זיך הילפלאַז,  
 לאַכט זי מיט אַ בלוטיגען געלעכטער ©

## יד

ראנגעלט זיך א זון אין טויט עקשנות,  
 וויל זיך ניט צעשיידען מיט דעם ווייסען יום-טוב  
 און די פרייד אין מיטען לאָזען.  
 גרויס די פרייד געווען,  
 דאָך גרעסער זענען איצטער איהרע ליידען.  
 טויזענד פאַרביג צערטעלט זיך צום הימל-ברעג  
 איהר שטומער וועהען-קרעכץ  
 און לאָזט זיך ציטערדיג אַרונטער אין אַ ראָזען באַנגען אומעט,  
 לאַנגזאַם • לאַנגזאַם • לעשען זיך די שטאַהלען און פאַרגעהען •



## טו

עס האָט דאָס גאָלד זיך וואו צעפלאָסען  
און דאָס זילבער מאַטער ווערט,  
עס האָט אַ מידקייט זיך צעגאָסען  
אויף דער ווייסער, מאַטער ערד.®

ערגיץ אויף אַ שויב אַ בלאַנקער,  
שפילט זיך נאָך אַ שטראַהל פון גאָלד;  
און ער שמייכעלט ווי אַ קראַנקער  
וואָס וועט זיכער שטאַרבן באלד.®

מידע ציהען מענשען-פאָרען,  
שטיל באַגלייט פון אָווענר ליד;  
פערד און שליטען לאַנגזאַם פאָהרען  
און די גלעקלאַך קלינגען מיד.®

## טז

בלויע שליווערס, וויסער זייד,  
 פאלען ווייד אין ווייטען ווייט,  
 מישט זיך זילבער אויס מיט בלוי.  
 ווייכער אומעט טונקעל גרוי  
 לעגט זיך אומעטיג אוועק  
 אויף א זילבער ווייסען דעק

מערב זייט פון הימעלס־ראנד  
 אין א ריזען ווייסער האַנד  
 פון א שאַטענדיג געשטאַלט  
 אויף אַ טאַץ פון מאַטען גאָלד  
 גליהט אַ פייערדיגע רויז —  
 גליהט און גליהט און לעשט ניט אויס

ליכטיגע טעג



הויהו, הויהו,  
ווער ביזטו און וואו ביזטו,  
וואס דו רויבסט פון מיר די רוה  
אין דעם שיינעם פריהלינגס-טאג?  
צי פאר'כשופ'ט איז די לופט,  
וואס מיר דוכט אלץ, אז מען רופט  
הויהו, הויהו?

הויהו, הויהו,  
ביזטו דאָרט און ביזטו דאָ.  
וואו איך קום ביזטו ניטאָ.  
געה איך אום פון גאס צו גאס,  
געה איך אום פון טיר צו טיר.  
ווי אין חלום רופט צו מיר  
הויהו, הויהו ◉

הויהו, הויהו,  
פיהרט מיר אָפּ אַהיים צוריק.  
מיד און שכור איז מיין בליק  
פון אזוי פיל זונען ליכט.  
און דער קאָפּ מיר, דרעהט זיך, דרעהט,  
און דאָס האַרץ פון וועה צוגעהט —  
הויהו, הויהו ◉



## א

אוי די ראָזע, רויטע, ווייסע בליטען  
מאַכען שכור מיינע אויגען.  
ווי אַ שעהנער רעגענבויגען  
זעהט איצט אויס דער גאַרטען.⊙

זעה נאָר קינד מיינס; ווי עס פאלען  
בליטען אויסגעמישט מיט שטראהלען  
און ווי טרוימען  
בלייבען מיט אַן אומעט שטויכעל הענגען  
אויף די צוימען  
ראָזע, רויטע, ווייסע בליטען.⊙

שכור טרינקען זיך די אויגען מיינע  
אין די כוואַליעס בליט קאָלירען.  
רוים און הימעל וועלען באלד זיך אויכ'עט  
אין דעם בליטען ים פארלירען.  
אוי, די ראָזע, רויטע, ווייסע בליטען  
וועלען מיר פון זינען פיהרען.⊙



פ

זעהסט ווי ערד און הימעל לאכען? לאכען?   
 עפּיס, ווי געריהרט פון זינען?   
 ליבסטע, לאמיר שנעל אנטרינען   
 פון דעם טויזענט פארביג,   
 ווילד משוגענעם געלעכטער.   
 שנעלער קום אריין אין וועכטער שטיבעל   
 דאָרטען ויך באהאלטען.   
 אזי, דער הימעל און דער גאָרטען   
 וועלען מיך משוגע מאַכען?

זעה, איך בעט דיך, קינד מיינס, לאך ניט!   
 בליטען פארבען דאכט מיר הער איך   
 אין געלעכטער.   
 זעה, איך האָב שוין מעהר ניט זואו אַוועקצוקערען   
 מיינע אויגען.   
 וועה, די אויגען מיינע וועלען באַלד משוגע ווערען?

## A

ליבע מיינע, לאָמיר אין אַ שוואַרצען חדר  
 שנעלער זיך באהאלטען.  
 צוגעמאַכט די לאַדען האַלטען  
 אימער! — ניין! — פארפאלען!  
 כ'וועל אַזוי שוין, קינד מיינס, שטאַרבען  
 מיט די אַלטע בליטען פארבען  
 אין די אויגען.  
 אוי די ראָזע, רויטע, ווייסע בליטען  
 ווי זיי זייגען  
 מיר דאָס בלוט פון האַרצען ©

אייביג וועלען שוין די בליטען פארבען  
 צו די אויגען מיינע וואונקען,  
 כ'זעה שוין גאָר ניט פאר די אויגען  
 אויסער ראָזע, רויטע, ווייסע פונקען.  
 כ'וועל אַזוי שוין אייביג © אייביג © אייביג ©  
 אין דעם בליטען ים זיך טרינקען ©

עפעס האָט אַ ריעז אַ שפּאַן געטאָן  
 צווישען ערד און הימעל  
 און מיט לאנגע הענט  
 גענומען אין דער לופטען וויגען.  
 ערגיץ האָט פאר שרעק  
 אַ פויגעל זיך צושריגען. ©

וויגט אַ טיר זיך ערגיץ אויף און אָפּ,  
 פלאַטערן גארדינען  
 אין דער גרויער לופט.  
 און לאנגע שטענס, ווי געשפענסטער  
 שארען זיך ביי ווענט,  
 פארקוקען אין די פענסטערס

שלאָפט וואו עמיצער אליון אין הויז  
 וואכט ער אויף דערשראָקען.  
 ליגט ער בלאס און הערט  
 און וואַגט זיך נישט פון אָרט צו רירען —  
 עמיץ געהט ארום  
 און שליידערט מיט די טירען. ©

## א

אין די לייכטע טעניס קליידער,  
 נעץ און שליידערער אין האַנט,  
 שפּרינג איד פון די שטיינער טרעפּען  
 דריי און פיער ביינאַנד.

פּריש מיין לייב פון קאַלטען וואסער  
 און מיין טראָט איז שנעל און לייכט;  
 ס'איז דער מאָרגען נאָך אַ בלאסער,  
 דער אַספּאַלט איז קיהל און פייכט.

דרעמעלט שטעהענדיג אַ וועכטער,  
 געה איד זיך איהם שטיל פארביי;  
 ערגין טראָגט זיך דורך מיט טומעל  
 גאָך אַ ליידגער טראמוויי.



ליגט אין שאַטען נאָך דער ליכטיג-ברוינער טעניס פעלד.  
אונטער מיינע שריט די לייכטע פיהל איך נאָך דעם הויך פון נאַכט.  
מיט מיין קומען, האָט דער סאַמעט-ווייכער טעניס-פעלד ערוואַכט

ציה איך אויף די גלאַטע אייזען-שטאַנגען אָן דעם נעץ,  
טריפט אויף מיינע פינגער פון די שטאַנגען פרישער, קיהלער טוי.  
אויסגעשפרייט דער נעץ איז, שפרינג איך איהם אַריבער גלאַט אַזוי

קומט אַ צווייטער שפילער, גאַל און שלידערער אין האַנט.  
וואָרפט פון ווייט: „גוט מאָרגען!“ וויג איך מיט דער האַנט צוריק: „גוט יאָר!“  
אויסגערופט און פריש די הענט נאָך זענען און דער בליק איז קלאָר

שטעהען מיר צום שפילען גרייט פון ביידע זייטען נעץ.  
איינער אין דער לופטען אויסגעצויגען אין דער צווייטער אויסגעבויגען היט,  
טוט אַ וויג זיך האנט און קערפער און דער גאַל אין לופטען פליהט

## ג

אין די ווייטע קליידער קומען, קומען  
 פאר נאך פאר,  
 פריש פון שלאף געוואשען יעדער פנים,  
 פייכט די הארס

שפרייטען בחורים די נעצען — מיידלעך  
 העלפען זיי,  
 און זיך בויגענדיג אנטבלויזען בריסטען  
 קלאר ווי שנייט

פרישער לויב און פייכטע גראַזען, מאַרגען  
 ליכט און דופט,  
 פליהען באלס באַגלייט פון יונג געלעכטער  
 אין דער לופט



ד

אלע נעצען אָנגעצויגען,  
 וויס געפאסט דער געלער זאמד.  
 שטייף אין שליידערער די סטרונעס,  
 ווי די אָדערען אין האַנד ॥

וויסע קליידער פאר די אויגען,  
 שלאנקע בלויזע פרויען הענט,  
 יונגע מענער שטאַרק און בויגיג,  
 און די פנימ'ער פארברענט ॥

הענט און שליידערער ווי פליגעל,  
 יעדער קערפער ווי אַ שלאַנג.  
 טרייבט מען אום די באלס אין לופטען  
 מיט אַ שנעלען ווייכען קלאַנג ॥

## ה

וויגען זיך די שלידערער,  
 פליהען באלס אום היין-אוי-הער.  
 קלינגט אין לופטען, דוכט זיך נאָר,  
 אז עס שפילען טויזענט הארפען.  
 אויף מאטראסקעס זויבער קלאָר  
 ווייכע פרויען האָר צעווארפען ॥

הייס די לופט און פול מיט קלאַנג,  
 און דאָס שפיל אין פולען גאַנג,  
 האַנט און קערפער לייכט און פלינק,  
 ברייט און ווייט די אויגען אָפען,  
 טוט דער שלידערער אַ זינג  
 און דעם באל אין ציל געטראָפען ॥

1

קומט א פרעמדער באל צופליהען:  
ווייל זיך אויסבאהאלטען לעבען מיינע פיס.  
יאָגט נאָך איהם זיך אין דער לופטען  
נאָך אַ קלינגענדיגע פרויען שטים: באל — פל — י — עז!

שמעהט זי דאָרטען אומגערוידיג,  
וויגט די הענט צו מיר אין קינדישען קאפּריז,  
און דער גאַנצער קערפּער איהרער  
בעט זיך: שנעלער! שנעלער! שנעלער — באל —  
פל — י — עז!

5

אָפּגעשפּילט שוין, אַ פארשוויצטער און אַ מידער  
שמייכל איך צו זיך אליין ניט וויסענדיג פארוואָס.  
דורשט און גלוט אין יעדען גליד פאל איך אַנידער  
אין דעם שאַטען פון אַ בוים אויף קיהלען ווייכען גראַס

מיט דעם צייכען וועגעל געהט פארביי דער וועכטער,  
טרעט זיך אַזוי לאַנגזאַם מיט די גרויסע שווערע שיד.  
הינטער טיר וואו הערט זיך מיידעלשער געלעכטער,  
און די אויגען מיינע לאַנגזאַם, לאַנגזאַם שליסען זיך

## ח

איד ליג און רוה מיט יעדען גליד, די אויגען האלב פארמאכט.  
 איד הער ווי קינדער שפילען זיך. מען רעדט, און עמיץ לאכט.  
 און פאר די אויגען: קליידער ווייס, און קערפער בויגיג יונג,  
 און יעדער האנטבאוועג און קערפערקער פול קראפט און שוואונג,  
 אויפ'ן וועג א וואגען פאָהרט זיך לאנגזאם, אן אויטאָמאָביל.  
 עס שטעהט א איד פארטראכט און קוקט זיך צו צום טעניס שפיל,  
 עס פליהט א באל צווישן, הויבט אומגעשיקט דער איד איהם אויף  
 און לעגט פארשעמט איהם אויף א מיידעל'ס שלידערער צוויף.  
 די מיידעל לאכט און דאנקט, און עפּיס ווי א שולדיג קינד  
 פארשעמט און שטייכלענדיג געהט ער צוועק צוועק, געשווינדס

ט

עס האָט די זון אין מיטען הימעל זיך פארגעסען  
און געהיט דאָס טעניס שפּיל פאר שטונדען לאַנג.  
און מיט אַמאָל האָט איהר דאָס גאַנצע שפּיל דערעסען.  
לאָזט זי זיך אַראָפּ אַראָפּ אין שנעלען גאַנג ©

אַ ווינטעל קומט פון ערגיץ שטיל, אַ הויך אַ קיהלער  
טוט אַ גלעט אַ הייסע האַנט, אַ אַזים פון קלייד,  
און קושענדיג די קעפּ פון אַלע טעניס שפּילער  
שפּרייט זיך עס אויפ'ן ווייכען זאַמט אַזים שטילערהייט ©

א

טויענש פארביג גליהט די אָווענט בענקשאפט רונד אַרום דעם הימעלס ראנד,  
און די שטאַרט פון ווייטענס, ווי זי וואָלט זיך אין אַ פאַרביג שלייער הילען.  
דאָ און דאָרטען זעהט מען נאָך אַ פייערדיגען שטראַל זיך שפילען  
אויף אַ מיידעל'ס פנים, אויף אַ בחור'ס האַנט. ◊

שפילער שפעט געקומענע דערשפילען אַזוי פיבערהאַפט און גיך.  
איבער'ן טעניס פעלד צעווארפען, שטיפען אום און לאַכען מידע פאַרען.  
עמיץ זוכט אַזוי אַרום אַ באל אין שטענדיגען גראַז פארלאָרען,  
און אַרום אַ בוים וואו שפילען קינדער זיך. ◊

לעער די שטאַנגען, טונקעל ווייכער ליבעס אומעט שפרייט זיך אין דער לופט;  
פאַרלעד געהען אום און זוכען בענק וואו אונטער בויער זיך צו זעצען.  
ווייט ווייט האָט די שטאָט אַרויסגעוואָרפען איהרע פייערדיגע נעצען,  
זינגט איהר רושיג ליד און רופט צו זיך און רופט. ◊



די שטאדט



עס טרעפט דו ביזט אין מיטען העלען טאג אליין אין הויז,  
 א שטילקייט לויערט שטום פון יעדען ווינקעל שטוב צווישן,  
 אויף איינצושלינגען גרייט דעם מינדסטען שאָרד.  
 און דו ליגסט אָפּגעלאָזט און פויל אויפ'ן סאָפּע שטונדען לאַנג,  
 און פויל און שלעפּעריג זיך ציהט א נעבעלדיג געראַנק  
 אין מח — דענקסט און דענקסט נישט ליגסט אַזוי,  
 דער בליק געצילט בלויז אויף אַ גרוי פארשטויבטע בילד  
 פון וואַנט,

א בילד וואָס האָסט שוין טויזענט מאל געזעהן, און אַלט באַקאַנט  
 איז דיר אַ יעדער שטריך. און מאַדנע פרעמד  
 איז דיר די שטילקייט דאָ, און גרוי און וואַכענדיג די רוח.  
 דו הויבסט אָהן ציל זיך אויף און געהסט צום פענסטער צו,  
 דאָרט שלאָגט דיין בליק זיך אָן אָן מויער-ווענט,  
 און הערסט ווי ס'קלאַפּט אָן זיי דאָס כוואַליענדיג גערויש פון גאס  
 און פיהלסט זיך ווייט פון יענעם משוגעת  
 וואָס מענשען רופען: גרויסע שמאַט, און זעהסט:

ווי ס'פראלט זיך אויף די טיר פון הויף, און ס'איילט צוויין  
 א שטיק פון יענעם וואנזין :  
 אט שטעהט דאס מענשען קינד פון שטאט מיט שטריק  
 אויף זיינע פלייצעס אָנגעהאנגען פיל,  
 דעם קאָפּ פארריסען הויד,  
 און ווי דאָס וואָלט אַ קללה זיין צו גאָט אין היממעל  
 ציהט ער לאַנג זיין וואָיענדיגען „ל—י—י—ן“.  
 דאָן כוואליעט אויף דער אומרוה טיף אין האַרץ ביי דיר  
 און ערגיץ געהן ווילסטו, נאָר וואו?  
 וואָלט עפּיס מאַן און ווייסט נישט וואָס,  
 און ס'רעגט דיד אויף דער מאַג, די העלע זון,  
 און זינלאַז זעהט דיר דאן דאָס לעבען אויס.

געשטאקלאָז געקליידט,  
שריינד און טאָקטלאָז מיט פּוצעכץ און צירונג באהאנגען,  
אין פאַלשען, אין רעגענדען גלאַנץ,  
געהען זיך גאַסען צוויי, אונטער די רוישענדע קלאַנגען  
פון שטאַל און פון אייזען  
אַ ווילדען, פארפלאַנטערטען טאַנקס

עס פילדערט דאָס אייזען.  
ס'ליארמען גלעקער, אַ פויקען, אַ פייפען, אַ שרייען,  
אַ רוישענדע ווילדע מוזיק.  
ס'ציהען זיך מענשען, קארעטען און פערד און טראַמװײען  
אין שטויביגען שלייער  
פארפלאַנטערט — אַהין און צוריקס

קארעמען און מענשען,  
פערד און טראַמװײען געטשעפעט צוזאמען זיך קרייצען  
און פלעכטען ביז שפעט אין דער נאַכט.  
טרעפט זיך, עס מאַכען די גאַסען אַ פלאַנטער אין טאַנצען,  
באווייזט זיך דער טייוועל,  
מיט בלוט־רויטע ציינער, און לאַכטס



# אין א טענענענט הויז

אונהיימליך און רושנע, א מייזעל וואו שאַרכעט.  
עס וויגען זיך שטענענס, עס קאָפּיעט א לעטפעלע וואו,  
עס סקריפעט א וויגעל — א דרימלענדער נגון וויגט צו:  
הא-הא, הא-הא, הא!  
הא-הא, הא-הא, הא!

האלב שלאָפענד די מאמע ביים וויגעל פארמאטערט  
פון טעגליכע ארבייט פון שווערע, פון שלאָפלאָזע נעכט,  
א זיפּ און א הילפלאָזער מורמעל: אוי קינד ביזטו שלעכט!  
הא-הא, הא-הא, הא!  
הא-הא, הא-הא, הא!

אין הילצערנעם בעט שלאָפט דער טאטע א מידער  
און ווארפט זיך ארומעט פון סקריפענדען וויגעל געוועקט,  
עס נאָיעט אין מח דער נגון און זעגט דאָרט און זעגט:  
הא-הא, הא-הא, הא!  
הא-הא, הא-הא, הא!

עס הערט זיך א כראָפּען פון ערגעץ א חדר,  
און עמיצער זיפצט דאָרט ארויס א פארשלאָפענעם „אוי“ —  
און ס'בעט זיך דער נגון און בעט זיך פארדראָסיג אזוי:  
הא-הא, הא-הא, הא!  
הא-הא, הא-הא, הא!



עטליכע עלענדע שויט מידע בוימער,  
פאר עפעס א זינד דאָ צעשטעלט,  
שטעהען גלייכגילטיג, ווי מענשען וואָס האָבען  
אויף אייביג פארשפילט זייער וועלט. ⑤

ס'הענגען די בלעטער פאר'חלש'ט אַרונטער,  
און דוכט זיך: אָט פאלען זיי באלד.  
גראָזען פארשטויבטע, פריהצייטיג פארוועלקטע,  
געגארטעלט אין קאלטען אספאלט. ⑥

מענשען פארשלאָפענע זיצען גלייכגילטיג,  
די בליקען פארלאָשען און בלאַנק,  
עפעס ווי ס'וואָלט זיך אַיעדער באזונדער  
באהאלטען אַ זעלבסטמאָרד געדאַנק. ⑦

עס האט א מידעל היינט אין שאפ ביי אונז געוויינט.  
געזעסען ביי דער ארבייט, אזוי פרעמד, פארלוירען.  
מיטאג צייט האט זי א בריעף געליינט געליינט.  
און אויף דעם בריעף געפאלען זענען איהרע טרערען.

מיר האבען אלע שטיל געארבייט — שטיל און בלאס.  
עס האט דער טאג זיך אזוי שווער און לאנג געצויגען,  
און זענען מיר פארנאכט פון שאפ ארויס אין גאס  
האט זיך געדוכט, אז יעדער האט פארוויינטע אויגען.

צי איז אַ מלאך מיר די נאכט צוקאָפּענס היינט געשטאַנען?  
 מיט צאַרטע הענט געגלעט מיין שלאָפענדיג געזיכט?  
 ווי קומט דער שמייכל אויף מיין ליפּ? איך קען זיך נישט דערמאנען  
 ווי קומט אין האַרץ צו מיר דאָס יום טוב'דיגע ליכט?

איך האָב ערוואכט, און שפּעט אין בעט געלעגען די אויגען האַלב געשלאָסען,  
 האַלב וואָך האַלב טרוים אַ ווייסע חופּה קלייד געזעהן,  
 אַ גאָלדען שטראָם האָט פאַר מיין האַלב געשלאָסען בליק געפלאָסען  
 און זעלטען ליב און גוט איז מיר געווען.

איצט געה איך אום פון גאָס צו גאָס. מיר דאכט, אַז אלע שפּירען  
 דיזעלבע פרייד, און מאָדנע לויכט אַ יעדענס בליק.  
 מיר זאָגט דאָס האַרץ: עס וועט וואָס גוטעס זיכער היינט פאַסירען  
 און ערגעץ וואָרט פאַר יעדען היינט דאָס לאַנגגעגאָרטע גליק.

א פולע שטוב מיט מענשען  
 און אלע רעדען, רעדען,  
 און איך דער באלעבאָס פון הויז  
 א שטילער שטעה ביים פענסטער  
 און בליק אין גאס ארויס ⊙

איך זעה אין גאס די קינדער  
 אויף גליטשער רעדלאך פאָרען  
 און אויף וועליסאָפּעדען פיל,  
 און אלע יאָגען, יאָגען  
 גאָר אן אַטאָמאָביל ⊙

עס רופט מיך אָפּ פון פענסטער  
 מיין פרוי מיט שטילען פאָרוואָרף.  
 איך פאָלג איהר אומעטיג און שטום —  
 אין דרויסען פאָרען קינדער  
 אויף גליטשער-רעדלאך אום ⊙

אויף דער סאָפּאָ זיך איך רוה  
 פון דעם פרעמד גערעדעריי,  
 און איך הער אזוי דערביי  
 קינדער טומלען ערגיץ וואו. ◊

קינדער טומלען ערגיץ וואו,  
 טרייבען אן אַזאַ ניין שפּיל,  
 און דאָ רעדט מען אַזוי פיל  
 און איך ליג און הער זיך צו. ◊

הער און שמויכעל אזוי בלאס  
 ביז די ברענען פאַלען צו,  
 קינדער טומלען ערגיץ וואו  
 קינדער שפּילען זיך אין גאס. ◊







אין די פלאַמען פון דער וועלט



## H

דו האָסט צוואוואָרפֿען דיינע אוצרות  
 איבער גאָר דער ערד  
 אין שפּיל פֿון דער וועלט.  
 און דיינע קינדער  
 מיט דעם געלען פייער אין די אויגען  
 זוכען דיינע אוצרות  
 איבער גאָר דער ערד  
 אין שפּיל פֿון דער וועלט ☞

## I

דיינע קינדער זענען מיד פֿון שפּיל.  
 דיינע קינדער זוכען רוה  
 און קענען נישט דעם וועג געפינען.  
 בויען זיי און מויערן שטיין אויף שטיין  
 און קלעמערן צו דיר.  
 און דורך דעם שוואַרצען אָפּגרונט,  
 בלינדע און געבויענע  
 געהען זיי צו דיר  
 אין שפּיל פֿון דער וועלט ☞

## ג

דיינע קינדער צינדען זייער שפילצייג אן  
 און דורך די פלאמענדיגע פייערן  
 געהען זיי צו דיר.  
 מיט באַרוועסע טריט אויפ'ן שאַרף פון שווערד  
 געהען זיי צו דיר.  
 איינס דעם אנדערען  
 דעם וועג פארלויפענדיג,  
 איינער אויפ'ן צווייטען טרעטענדיג  
 געהען זיי צו דיר  
 אין שפיל פון דער וועלט

צייטען

איך ווייס, מען וועט מיר אין אַ מיטען העלען טאָג באַפֿאַלען.  
 עס וועט ניט העלפען מיין געבעט און מיינע טרערען.  
 און וועל איך רופען הילף, וועט קיינער מיר ניט הערען,  
 און וועט מען הערען, וועט מען בלייבען שטעהן פון ווייטען,  
 שאַקלען מיט די קעפּ און מורמלען: צייטען! צייטען!



קנעכט :

די העררען זענען מיד פון רייכטום,  
און פון אלע אוצרות וואָס איהר האָט פאר זיי געשאַפֿען  
זענען שוין די העררען מיד ☉

קנעכט :

די העררען זענען מיד פון הערשאַפֿט,  
און פון אייד אַליין, פון אייד אַליין מיליאָנען שקלאַפֿען  
זענען שוין די העררען מיד ☉

קנעכט :

איהר בויט אויס שטעדט און בויט אויס דערפער,  
קיינמאָל ווערט איהר גאָר ניט מיד צו בויען פאר די העררען  
שטאָדט נאָך שטאָדט און דאָרף נאָך דאָרף ☉

קנעכט :

אויף דעם באַפֿעהל פון יענע העררען  
וועט איהר מיט דעם זעלבען פלייס פארוויסטען און צושטערען  
שטאָדט נאָך שטאָדט און דאָרף נאָך דאָרף ☉

קנעכט :

דערווידער איז זיי שוין די רייכע רעסטאָראַנען.  
אויף דער וויססטער ערד זאָלט איהר אַ רויטען טישטוך שפרייטען  
פאר די העררען פון דער וועלט ☉

✱

✱

✱

קנעכט :

די העררען זענען מיד פון רייכטום ☉

אונזער מיה באלאנגט צו אייך,  
אונזער ארבייט מאכט אייך רייך,  
אונזער פרייד און אונזער רוח,  
אלעס נעמט איהר ביי אונז צו —  
שענקט אונז דאס לעבען! ♪

הערשט איהר דען ניט, סיי ווי סיי?  
רויבט איהר דען ניט, פראנק און פריי?  
בלייבט אונז איבער, עפיס נאך,  
אויסער אונזער שווערען יאך?  
שענקט אונז דאס לעבען! ♪



עס האט דער טייוועל אין דיין בלוט א גיחנם אָנגעצונדען —  
האָסטו דאָס קלייד פון זיך אַראָפּגעפליקט אין ווילדען משוגעת.  
דו האָסט אַהן שאַנד דיין לייב ענטבלויזט, אַ לייב פול  
קרעץ און וואונדען,  
און וואלגערסט זיך אַרום מיט יעדען הפקר-הונט פון גאָסס

דו האָסט די הינט צורייצט און וועסט זיי אלעמען פארצערען  
אום צו שטילען אין דיין ווילדען בלוט דעם גיחנם'דיגען  
פלאַם — —  
דער טייוועל זאָגט: משיח וועט אַזוי אַרום געבוירען ווערען —  
חאַתא! כ'האָב אַ גרויסען שוואַרצען הונט, דו הייליגע מאדאם!

הפּקר וואלגער איך זיך אויף די חורבות  
 פון מיין אייגען האַב־אונגוטס אַרים.  
 צו די פיס מיר ליגט דער טייפּעל  
 און מחילה בעטען זיינע אויגען שטום —  
 שליס איך שווייגענדיג די בעטענדיגע אויגען צו  
 און איך וויג איהם: ליו-ליו-ליו, ליו-ליו-ליו ☉

אין דעם ברֶאָך־וואַרג, וואו ניט וואו, נאָך וואַלגערט זיך  
 אַ גליד, אַ ניט־דערגריזשעט ביין.  
 קומט אַ קאַפּ אָן און פאַרגעהט זיך אין אַ ווילדען יאָמער  
 שטשורענדיג די צייהן.  
 טוליעט זיך דער טייוועל צו מיין וואונדיג האַרצען צו,  
 און איך וויג איהם: ליו-ליו-ליו, ליו-ליו-ליו ☉

ב'נעם דעם טייוועל'ס האַנט און גראָב זיך מיט די נעגעל זיינע  
 אין מיין האַרצענס וואונד,  
 קנייטשט דער טייוועל זיך אין שטומען וועהטאָג,  
 פאַנגט ער אָן צו וואַיען ווי אַ הונט.  
 פרעס איך זיינע ליפען צו די וואונדען מיינע צו  
 און איך וויג איהם: ליו-ליו-ליו, ליו-ליו-ליו ☉

ביי יעדען אין האַרצען אַ דורשטיגע שלאַנג,  
 ביי יעדען אין בעכער אַ בלוטיג געטראַנק,  
 עס הויבען די בעכערס אַ האַנט נאָך אַ האַנט,  
 און יעדערער טרינקט פאַר זיין אייגענעם לאַנד. ◊

איד האָב מיינס אַ קינד היינט געקוילעט ביינאַכט,  
 איד האָב פון דעם שאַרבען אַ בעכער געמאַכט,  
 און כ'האַב אין די פויסטען געפרעסט רויטען וויין  
 פון יעטוועדען גליד אין דעם בעכער אַריין. ◊

אַ שאַרבען דער בעכער! און בלוט דער געטראַנק! —  
 און כ'טרינק פון דעם בעכער ווייס גאָט שוין ווי לאַנג.  
 איד טרינק און עס מיסט זיך אַלץ מעהר מיין פאַרשטאַנד  
 פאַר וועמען, זאָגט, טרינק איד? פאַר וועלכען לאַנד?

## א

איך בין שוין קראנק און מיר דיין קינד צו זיין. איך ווייס  
 נוי גרויס עס איז מיין זינד און שווער.  
 איך קען שוין אָבער מעהר אויף זיך דיין גורל גיט דערטרעגן.  
 איך קען נישט מעהר!

איך וויל נישט אז די וועלט זאל אויף מיר טייטען מיט די פינגער:  
 אַט געהט דער איד.  
 איך בין שוין מיר פון זייער האַס, און אויך פון זייער ליבע  
 בין איך שוין מיר ☹



קיינער, קיינער וועט אויף אונז ניט קיין רחמנות האָבען,  
 יעדע הילף פארלוירען, יעדע האָפענונג פארשוואונדען,  
 וועלען מיר שאין מיט די ציין דעם לעצטען קרעכץ באַגראָבען  
 אין די וואונדען. ☸

ליגען אויף דער ערד אזוי צושראָקען און באַשפיגען,  
 זאָל די שווערע האַנט אונז שלאָגען מיט דעם פויסט דעם האַרטען.  
 וועט די האַנט אַ ווייל' ניט שלאָגען, וועלען מיר זיך ליגען  
 שטיל און וואַרטען. ☸

## ג

עס זעהט א גאנצע וועלט דיין אומגליק צו און מאכט זיך בלינד.  
וואס פאר א שלעכטס האסטו געטאן דער וועלט, וואס פאר א  
זינד ביזטו באגאנגען?

צום הימעל גרייכט דאך שוין דיין הילפס געשריי און קיינער  
הערט.

מיט'ן פנים וועל איך פאלען צו דער פרעמדער קאלטער ערד  
די שאנד באגראבען.

וועל פאלען צו דער פרעמדער ערד זיך וואלגערן אין שטויב  
און מורמלען שטיל: איך גלויב אין דיר, מיין שטארקער גאט,  
איך גלויב.

און זעה איך וועמען פון ווייטען געהן, פארבארג איך טיעפער זיך  
אין דר'ערד אריין

מיט יעדען וואָרעם גלייך אַזוי דאַרף זײַן אַזוי דאַרף זײַן



ד

קיינער קען נישט אונזער אומגליק העלפען,  
 קענען קיינעם נישט קיין דעה זאגען.  
 אומעדום נאך הילף געלאפען,  
 אלע טירען אפגעשלאגען ॥

קיינער קען נישט אונזער אומגליק העלפען,  
 הפקר וועט מען מיט די פיס אונז טרעטען;  
 מיידען אז אַ שיינע שאַנסאָנעטקע  
 וועט פאר אונז וואו ביי אַ קעניג בעטען ॥

מיר חלומ'ען אלע, אַ חלום אַ וויסטען, אַ בייזען,  
 מיר קרעכצען ווי קראַנקע פון שלאָף, און מיר וויינען און שרייען.  
 ניטאָ ווער עס זאָל אונז פון חלום פון בייזען באַפֿרייען,  
 ניטאָ ווער עס זאָל אונז פון אונזערע שרעקען ערלייזען. ◊

און אפשר וועט עמיצער קומען און וועט אונז איִפּוועקען,  
 דאָן וועלען מיר קיינער ניט גלויבען די אייגענע אויגען  
 און לאַכען ווי קינדער פון חלום, וואָס איז שוין פארפֿלויגען,  
 און וועלען אין פֿריידען דערצעהלען די פיין און די שרעקען. ◊

אלע געהען מיר אהין

ידידות מאציאליסטישע  
ביבליאטעק





מען האט דערמאנט א טויטען פריינד,  
 און עמיץ האט געזאגט: מיר אלע געהען דאך אהין.  
 נעבען מיר מיין קינד באריהרט מיין האנט —  
 — וואוהין?  
 איך הויב די אויגען צו דעם הימעל אויף —  
 — אהין.  
 פאטשט דאס קינד די הענט פאר פרייד:  
 — אלע, אלע, אלע, געהען מיר אהין!



ניט שטרעף זיי, גאָט, זיי זענען בלינד,  
 זיי זעהען ניט דאָס ליכט וואָס שטראַהלט אין בליק פון גערעכטען,  
 זיי זעהען ניט דעם גיפּט וואָס ברענט אין בליק פון שלעכטען —  
 ניט שטרעף זיי, גאָט, זיי זענען בלינד.

### איד בין אַ גאָסט

איד בין אַ גאָסט  
 געקומען אויף אַ ווייל און קעהר שוין באלד צוריק.  
 נויט ליבע פאַלט אויף אַלעס און אויף אַלעמען מיין בליק —  
 דער בליק פון גאָסט.

און פיהרט די וועלט  
 זיך ישר'דיג צו ניט — די מענשען שלעכט צו גוט —  
 איד זעה און הער, און אויף מיין ליפּ אַ שמייכלעל רוט —  
 איד בין אַ גאָסט.



— גאט —

אָט בין איד אין אַ ווינקעל אויף דיין גרויסער ערד  
דיין שרייענדיגער טאָג איז ווי אַ רוישיג וואסער  
ערגיץ אין אַ ווייטען ים אַריינגעפאלען,  
דיינע קינדער, מיד פון פלאַנטערדיגען שפיל  
האַבען איינגעשלאָפֿען.

און איד —

ווי אַ שטרוי פון שטראָם געלאָזען ביי אַ שטיין וואו  
בין דאָ ביי דעם פֿענסטער שטעהן געבליבען ©

✱

✱

✱

— אַ גוטע נאַכט ©

איך האָב אַמאָל  
 אין פארבען־שפּיל פון זונענאונטערגאנג  
 מיין בליק פארפלאַנטערט.  
 עס איז אַמאָל  
 מיין באַנג געפיהל, מיין ניט דערפילט פארלאנג.  
 אַוועק מיט'ן וואָלקען.  
 אויף אייביג וועט  
 מיין בליק פארפלאַנטערט בלייבען  
 אין פארבען שפּיל פון זונענאונטערגאנג..  
 און אייביג וועט  
 זיך מיט די וואָלקען טרייבען  
 מיין באַנג געפיהל, — מיין ניט דערפילט פארלאנג.

דומע מענשען: שפאן איך איבער נאך א צאם! —  
 רייס איך איבער נאך א שטריק;  
 טראגט א צווייטער דען מיין יאך?  
 נוכען מיר ניט אלע דאך  
 דאס זעלבע גליק?  
 דאס זעלבע גליק?

דומע מענשען: גלויב איך ניט אין אייער גאט!  
 געה איך ניט אין אייער וועג!  
 טו איך וועמען ביז פון אייך?  
 קומען מיר ניט אלע גלייך  
 צום זעלבען ברעג?  
 צום זעלבען ברעג?

בין אײך געזאנד, צו בין אײך קראנק,  
 מיט פעסטען טראט, מיט וואַקלענדיגען גאנג  
 דורך גלאַטען וועג, דורך מדבר זאמד,  
 באַגלייט פון רוהם, באַגלייט פון שאַנד,  
 אײך געה מיין וועג. ◊

אײך ברעך די האַנד וואָס האַלט צוריק,  
 אײך רייס פון זיך די פליכטען שטריק.  
 דורך העלען טאָג, דורך שוואַרצער נאכט,  
 דורך טורעמס הויך, דורך טיעפען שאכט,  
 אײך געה מיין וועג. ◊

אײך שלאָג מיין פוס אָן שאַרף פון שטיין,  
 אײך בייס די ליפ אין שטום געוויין;  
 עס קומט אַ קרעכץ פון ערגיץ ווייט,  
 עס רייסט דאָס האַרץ — נישטאָ קיין צייט,  
 אײך געה מיין וועג. ◊

אײך געה מיין וועג — אַ פרייער מאַן!  
 אײך געה מיין וועג — ווי בראַוו אײך שפּאַן  
 צום קבר'ס ראַנד —  
 אַ פרייער מאַן. ◊

## דאס לעבען

נעכטען האָט אַ בלימעל ביי מיין פענסטער ערשט גענומען דופטען,  
היינט שוין זעה איך טראָגט דער ווינט די בלעטער אין דער לופטען.  
אַך, וואָס אַרשט מיר? מאָרגען וועלען נייע בלימלעך בליהען —  
זאָלען זיי פליהען!

נעכטען האָט זיך אין מיין האַרצען ערשט אַ טרוים גענומען שפינען,  
היינט האָב איך דעם טרוים שוין אין מיין האַרצען טויט געפונען.  
מילא, מאָרגען וועט אַ נייער טרוים זיך דאָרטען וועבען —  
אַזוי איז דאָס לעבען!

## קינדער

איך האָב אַלס קינדער שפּיל זיך אָנגעטאָן דעם טאַטענס קליידער,  
אויף זיך דעם לעבענס־יאָך אַרויפגעצויגען,  
און געהאַט אַזוי אַרום געבויגען  
מיט'ן פנים צו דער ערד.

איז מיר דערווידער שוין געוואָרען נאָכצוטאָן די גרויסע,  
עס האָט דער שפּאַס מיר שוין אַזוי דערעסען.  
איך האָב שוין באַלד אַליין פאָרגעסען  
אַז איך בין נאָך גאָר אַ קינד.

ער האָט צו מיר געזאָגט:

— „איהר ווייסט?"

עס פעהלט אין אייער ליד דאָס אייביגע."

איך האָב באטראכט די קנייטשען ביי זיין מויל,

דאָס ביסעל האָר אַרום זיין פליך, —

און שטיל געפרעגט:

„איז וואָס?"

ער האָט אַ לאַך געטאָן,

אנטפלעקט צוויי שורות פוילע ציין,

און נאָך אַמאָל געזאָגט:

— „דאָס אייביגע."

און ווען ער איז פון מיר אַוועקגעגאַנגען

בין איך ביים שפיגעל-גלאַז געשטאַנען לאַנג,

באטראכט מיין פנים, מיינע ציין און מיינע האָר,

און קלוג און אומעטיג

האַבען מיינע אויגען

פון שפיגעל-גלאַז צו מיר געשמייכעלט.



מיינע טעג צו קרעמער און צו הענדלער,  
מיינע נעכט צו קארטען שפיעל און פרויען —  
וועט מיר גאט שוין מעהר ניט טרויען  
מיינע טעג און נעכט e

העי, איך מוז דאך מיינע טעג און נעכט צעטיילען,  
וואס זשע ארט מיר ווי און וועמען ?  
ווער עס וויל זאל קומען נעמען  
מיינע טעג און נעכט e

אין א ווינקעל וואו,  
 ערגיץ אין דער שטיל,  
 מיט די קינדער גלייך,  
 פיהר איך אן מיין שפיל. ☺

שפיל איך זיך מיט זאמד,  
 שפיל איך זיך מיט ליים.  
 וועל איך ווערען מיר,  
 וועל איך געהן אהיים ☺

ווייס איך ניכ דעם וועג.  
 צו מיין אייביג לאנד,  
 וועט א זידע מיך  
 פיהרען ביי דער האנט ☺

וועה, ווען איך וואלט קענען אייביג דא פארבלייבען.  
ניין, איך ווייס, איך ווייס: דאס קען נישט זיין -  
לענגער ווי עס איז מיר דא באשערט צו בלייבען  
וועל איך דא נישט קענען זיין e

נאָר אַ צווייטען מאָל וועל איך פֿהער נאָך קומען.  
יאָ. געוויס, געוויס, אזוי וועט זיין.  
איך וועל דאָ אַ צווייטען מאָל נאָך קומען,  
איך וועל דאָ אַ צווייטען מאָל נאָך זיין e

היישק שאזאליהם  
ביכלאזהם









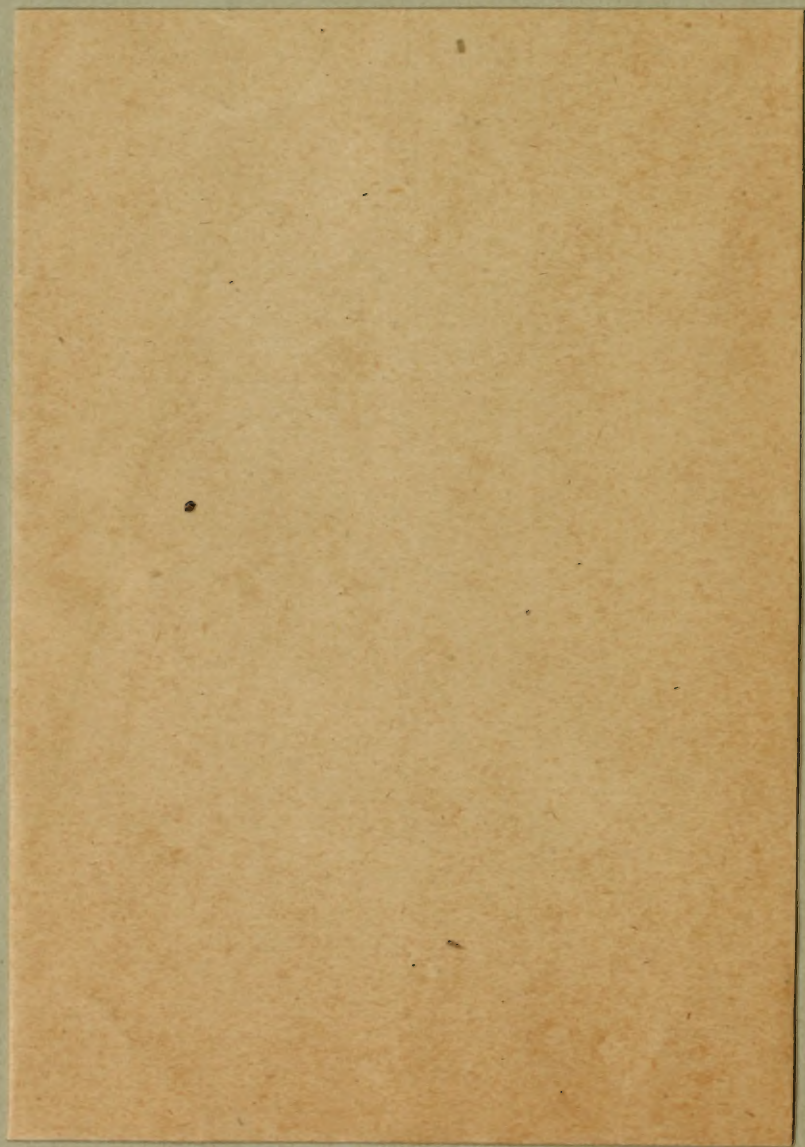














3 1761 04630808 6

PJ  
5129  
M452  
095  
1919X  
c. 1  
ROBA

